

29  
24

# Amtsblatt

Donnerstag,  
18. Juli 2024

---

## Departemente

Betreibung und Konkurs	1066
Erwachsenenbildung	1071
Berufs- und Weiterbildungszentrum, Kurse	1072

---

## Gemeinden

1076

---

## Verschiedene

Handelsregister	1079
-----------------	------



---

## Sicherheits- und Sozialdepartement

### Betreibung und Konkurs. Vorläufige Konkursöffnungsanzeige

Am 11. Juli 2024 wurde über die *Beauty Disrupted AG* (CHE-325.988.844), Terracestrasse 25, 6390 Engelberg, mit Entscheid der Kantonsgerichtspräsidentin II des Kantons Obwalden der Konkurs eröffnet.

Der Gemeinschuldnerin als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 16. Juli 2024

**Betreibung und Konkurs**

---

### Betreibung und Konkurs. Konkursöffnung gemäss Art. 731b Abs. 4 OR und Einstellung mangels Aktiven

Schuldnerin: *Grid GmbH* (CHE-139.597.762),  
Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen

Liquidationseröffnung: 19. Februar 2024

Konkursöffnung: 11. Juli 2024

Konkurseinstellung: 11. Juli 2024

Frist gemäss Art. 230  
Abs. 2 SchKG: 28. Juli 2024

Kostenvorschuss: CHF 4'000.00

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 15. Juli 2024

**Betreibung und Konkurs**

## **Betreibung und Konkurs. Konkursöffnung gemäss Art. 731b Abs. 4 OR und Einstellung mangels Aktiven**

Schuldnerin:	<i>Grid Holding AG</i> (CHE-113.856.896), Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen
Liquidationseröffnung:	19. Februar 2024
Konkursöffnung:	11. Juli 2024
Konkurseinstellung:	11. Juli 2024
Frist gemäss Art. 230 Abs. 2 SchKG:	28. Juli 2024
Kostenvorschuss:	CHF 4'000.00

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 15. Juli 2024

**Betreibung und Konkurs**

---

## **Betreibung und Konkurs. Konkursöffnung gemäss Art. 731b Abs. 4 OR und Einstellung mangels Aktiven**

Schuldnerin:	<i>Novel Trading GmbH</i> (CHE-147.754.868), Brünigstrasse 118, 6060 Sarnen
Liquidationseröffnung:	26. Januar 2024
Konkursöffnung:	11. Juli 2024
Konkurseinstellung:	11. Juli 2024
Frist gemäss Art. 230 Abs. 2 SchKG:	28. Juli 2024
Kostenvorschuss:	CHF 4'000.00

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 15. Juli 2024

**Betreibung und Konkurs**

## **Betreibung und Konkurs. Konkursöffnung gemäss Art. 731b Abs. 4 OR und Einstellung mangels Aktiven**

Schuldnerin:	<i>Swiss Social Studio AG</i> (CHE-229.208.999), Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen
Liquidationseröffnung:	4. März 2024
Konkursöffnung:	10. Juli 2024
Konkurseinstellung:	10. Juli 2024
Frist gemäss Art. 230 Abs. 2 SchKG:	28. Juli 2024
Kostenvorschuss:	CHF 4'000.00

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 16. Juli 2024

**Betreibung und Konkurs**

---

## **Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven**

Gesellschaft:	<i>Sarnoro AG</i> (CHE-338.308.726), Brünigstrasse 105, 6078 Lungern
Liquidationseröffnung:	26. März 2024
Liquidationseinstellung:	11. Juli 2024
Frist:	28. Juli 2024
Kostenvorschuss:	CHF 4'000.00

Das Liquidationsverfahren gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der oben genannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 15. Juli 2024

**Betreibung und Konkurs**

## **Betreibung und Konkurs. Konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft**

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft der *Vautravers Petra Margrith sel.*, geboren am 12. September 1969, von Tévenon VD und Luthern LU, wohnhaft gewesen in 6055 Alpnach Dorf, Brünigstrasse 10, gestorben am 14. Juni 2024, wurde gemäss Entscheid vom 10. Juli 2024 der Kantonsgerichtspräsidentin II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet und das summarische Verfahren gemäss Art. 231 SchKG gemäss Entscheid der selben Richterin vom 10. Juli 2024 bewilligt.

Datum der Liquidationseröffnung: 10. Juli 2024

Eingabefrist: 16. August 2024 (valuta 10. Juli 2024)

Die Gläubiger der Verlassenschaft und alle Personen, die auf in Händen der Verlassenschaft befindlichen Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, berechnet auf den Tag der Liquidationseröffnung, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge, Pfandverschreibungen, Verlustscheine, Rechnungsdoppel usw.) im Original beim unterzeichnenden Konkursamt anzumelden.

Allfällige Eigentums- und Drittansprüche sind ebenfalls bis zum 16. August 2024 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen

Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Verlassenschaft der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG). Die Schuldner der Verlassenschaft haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Verlassenschaft sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht ein Gläubiger innert der Eingabefrist schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Sarnen, 15. Juli 2024

**Betreibung und Konkurs**

---

## **Betreibung und Konkurs. Konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft**

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft der *Ettlin Sandra sel.*, geboren am 9. November 1977, von Kerns OW, wohnhaft gewesen in 6063 Stalden (Sar-

nen), Schwanderstrasse 23, gestorben am 18. April 2024, wurde gemäss Entscheid vom 12. Juli 2024 der Kantonsgerichtspräsidentin II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet und das summarische Verfahren gemäss Art. 231 SchKG gemäss Entscheid der selben Richterin vom 12. Juli 2024 bewilligt.

Datum der Liquidationseröffnung: 12. Juli 2024

Eingabefrist: 16. August 2024 (valuta 12. Juli 2024)

Die Gläubiger der Verlassenschaft und alle Personen, die auf in Händen der Verlassenschaft befindlichen Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, berechnet auf den Tag der Liquidationseröffnung, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge, Pfandverschreibungen, Verlustscheine, Rechnungsdoppel usw.) im Original beim unterzeichnenden Konkursamt anzumelden.

Allfällige Eigentums- und Drittansprüche sind ebenfalls bis zum 16. August 2024 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen

Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Verlassenschaft der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG). Die Schuldner der Verlassenschaft haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungs-ort in der Schweiz bezeichnen.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Verlassenschaft sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht ein Gläubiger innert der Eingabefrist schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Sarnen, 15. Juli 2024

**Betreibung und Konkurs**

---

## **Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens**

Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft der *Grüter-Spichtig Johanna Dora sel.*, geboren am 22. Januar 1946, von Kloten ZH, wohnhaft gewesen in 6074 Giswil, Dreiwässerweg 18, gestorben am 24. August 2023, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 25. Juni 2024 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 18. Juli 2024

**Betreibung und Konkurs**

## Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens

Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Grüter Bernhard Karl sel.*, geboren am 8. Mai 1942, von Kloten ZH, wohnhaft gewesen in 6074 Giswil, Dreiwässerweg 18, gestorben am 24. August 2023, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 25. Juni 2024 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 18. Juli 2024

**Betreibung und Konkurs**

---

## Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens

Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Welsch Klaus-Peter sel.*, geboren am 1. November 1960, von Giswil OW, wohnhaft gewesen in 6074 Giswil, Schlossmattli 10, gestorben am 24. Juni 2023, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 25. Juni 2024 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 18. Juli 2024

**Betreibung und Konkurs**

---

## Bildungs- und Kulturdepartement

### Erwachsenenbildung

#### Freizeitzentrum Obwalden Kurs-Auswahl

**Yoga – am Abend** (Zwischenkurs) mit Liliane Gabriel

Mo, 19.08.2024 | 19.30–21.00 Uhr | 6-mal | Fr. 170.– | Kurs-Nr. 24-1-BT050

**Erlebnis Pilze** mit Peter Kälin

Fr, 23.08.2024 | 19.00–22.00 Uhr | 2-mal | Fr. 80.– | Kurs-Nr. 24-1-NE002

**Erfahrungsaustausch Pilze** mit Peter Kälin

Fr, 25.10.2024 | 16.00–20.00 Uhr | 1-mal | Fr. 40.– | Kurs-Nr. 24-1-NE001

#### Anmeldung und Information

Freizeitzentrum Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen, Telefon 041 662 08 44

[kurse@fzo.ch](mailto:kurse@fzo.ch) / [www.fzo.ch](http://www.fzo.ch)

Dienstag–Freitag, 8.00–11.30 Uhr

#### Museum Obwalden Jahresprogramm 2024

#### Ferienpass

Begib dich mit uns auf die Spuren des Papiers, seiner Geschichte und seinen vielfältigen Gestalten! Das Atelier richtet sich an Kinder von 6 bis 12 Jahren.

Datum: Donnerstag, 18./25. Juli 2024  
Zeit: 14.00 – 16.00 Uhr  
Kosten: Eintritt mit Ferienpass

### **Obwalden im 15. Jahrhundert**

Wie lebten die Menschen in Obwalden im Spätmittelalter? Vermittlerin Silvia Burch führt durch die Dauerausstellung und erzählt von Händlern, Hirten, Hitzköpfen und Heiligen.

Ohne Anmeldung

Datum: Donnerstag, 8. August 2024  
Zeit: 17.30 – 18.30 Uhr  
Kosten: 10 CHF

Sarnen, 18. Juli 2024

**Fachstelle für Erwachsenenbildung**

---

## **Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)  
Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86  
Montag, Mittwoch, Donnerstag, 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

### **Hauswirtschaft**

Die modulare, bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe finden Sie auf unserer Website: [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)

### **Kosten**

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Der Bund unterstützt eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50%, maximal Fr. 9'500.00 des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

### **Pflicht- und Wahlmodule**

H 22411 <b>Landwirtschaftliche Buchhaltung</b> Version 2016	Müller-Kilchenmann Susanne Dienstags, 20.08.2024 – 05.11.2024 08.30 – 11.45 Uhr
H 22412 <b>Reinigungstechnik und Textilpflege</b> Version 2021	Halter Marlene Dienstags, 20.08.2024 – 07.01.2025 13.15 – 16.30 Uhr
H 22413 <b>Gartenbau 2. Teil</b> Version 2023	Ming Daniela Donnerstags, 22.08.2024 – 17.10.2024 08.30 – 11.45 Uhr



H 22414 <b>Produktverarbeitung</b> Version 2022	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 22.08.2024 – 12.12.2024 13.15 – 16.30 Uhr
H 22415 <b>Textiles Gestalten 1. Teil</b> Version 2019	Halter Marlene Montags, 26.08.2024 – 28.10.2024 18.00 – 21.15 Uhr
H 22415b <b>Textiles Gestalten 2. Teil</b> Version 2019	Halter Marlene Montags, 04.11.2024 – 16.12.2024 18.00 – 21.15 Uhr
H 22416 <b>Landwirtschaftliches Recht</b> Version 2021	Susanne Müller-Kilchenmann Donnerstags, 12.09.2024 – 16.01.2025 8.30 – 11.45 Uhr
H 22417 <b>Ernährung und Verpflegung 1. Teil</b> Version 2022	Joller-Graf Barbara Dienstags, 12.11.2024 – 18.02.2025 08.30 – 13.00 Uhr
H 12518 <b>Familie und Gesellschaft</b> Version 2023	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 09.01.2025 – 10.04.2025 13.15 – 16.30 Uhr
H 12519 <b>Milchverarbeitung</b> Version 2018	Windlin-Wettstein Yvette Freitags, 17.01.2025 – 14.02.2025 08.30 – 16.30 Uhr
H 12520 <b>Landwirtschaftliche Betriebslehre</b> Version 2021	Dissler Christoph Donnerstags, 30.01.2025 – 12.06.2025 08.30 – 11.45 Uhr
H 12521 <b>Gartenbau 1. Teil</b> Version 2023	Ming Daniela Dienstags, 11.03.2025 – 24.06.2025 08.30 – 11.45 Uhr
H 12522 <b>Bildungsangebote auf dem Bauernhof</b> Version 2020	Joller-Graf Barbara Freitags, 14.03.2025 – 11.04.2025 08.30 – 16.30 Uhr
H 12523 <b>Haushaltsführung</b> Version 2022	Halter Marlene Dienstags, 18.03.2025 – 03.06.2025 13.15 – 16.30 Uhr
H 12524 <b>Ernährung und Verpflegung 2. Teil</b> Version 2022	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 20.03.2025 – 26.06.2025 08.30 – 16.30 Uhr
<b>Haus- und Landwirtschaftliche Kurse</b>	
H 24263c <b>Ab ins Glas und in die Flasche</b>	Joller-Graf Barbara Dienstag, 10.09.2024 19.00 – 22.00 Uhr
H 24263d <b>Farbenfrohe Herbstküche</b>	Joller-Graf Barbara Dienstag, 17.09.2024 18.00 – 22.00 Uhr
H 24263e <b>Kräuter-/Heilpflanzenkurs Herstellung von Oxymel und Ur-Tinktur</b>	Baumgartner Heidy Freitag, 20.09.2024 19.00 – 21.30 Uhr
H 24263f <b>Sauerkraut, Sauerrüben, Kimchi und Co.</b>	Joller-Graf Barbara Dienstag, 22.10.2024 19.00 – 22.00 Uhr

H 24263g <b>Brot mit langer Triebführung backen</b>	Joller-Graf Barbara Freitag und Samstag, 25.10.2024 – 26.10.2024 19.00 – 21.00 Uhr und 09.00 – 11.00 Uhr
H 24263h <b>Kräuter-/Heilpflanzenkurs Warme und kalte Ölauszüge herstellen</b>	Baumgartner Heidi Freitag, 08.11.2024 19.00 – 21.30 Uhr

## Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch und Spanisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch.

Die Kurspreise variieren je nach Kursdauer.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Die detaillierten Kursausschreibungen des laufenden Semesters finden Sie auf unserer Website.

Nähere Infos auf unserer Website: [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Deutsch

Das BWZ Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1.

Wir bieten auch Abendkurse in Engelberg an.

### Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

### Lektionen

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

1x2 Lektionen (Abendkurse)

2x2 Lektionen (Abendkurse)

4x3 Lektionen (Tageskurse)

### Kosten

Eine Lektion kostet Fr. 15.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Für Teilnehmende, welche im Kanton Obwalden wohnhaft sind und Status F, B, C oder Schweizer Bürger sind, werden die Deutschkurse am BWZ Obwalden, bei einer Präsenz von mind. 80%, finanziell zu 70% vom Kanton unterstützt.

## Englisch

### Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

### Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Französisch

### Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

### Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Italienisch

### Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

### Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Spanisch

### Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

### Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Vorbereitungsabend «Sprachstandanalyse»

<b>Sprachstandanalyse Vorbereitungsabend</b>	18.09.2024
Durchführung bei mind. fünf Anmeldungen	18.15 – 20.15 Uhr

**Sprachstandanalyse Vorbereitungsabend** 30.10.2024  
Durchführung bei mind. fünf Anmeldungen 18.15 – 20.15 Uhr

---

### Vorbereitungskurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 22451 14.10. – 25.11.2024 Fr. 280.00  
**Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»** jeweils 19.00 – 21.00 Uhr

---

Sarnen, 18. Juli 2024

**Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**  
**Grundacherweg 6, 6060 Sarnen**  
**www.weiterbildung.bwz-ow.ch**  
**bwz.wb@ow.ch**  
**Telefon 041 666 64 86**

---

## Gemeinde Sachseln

### **Einwohnergemeinde Sachseln. Reduktion der Nutzlast bei der gedeckten Holzbrücke Flüeli-Ranft–Melchtal**

Die gedeckte Holzbrücke Flüeli-Ranft–Melchtal weist statische Defizite auf. Die Nutzlast muss deshalb aus sicherheitstechnischen Gründen bis auf weiteres auf 2 Tonnen reduziert werden.

Die Einwohnergemeinde Sachseln ist bemüht, baldmöglichst eine Lösung zu finden, um die Nutzlast wieder auf 3,5 Tonnen erhöhen zu können.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis.

Sachseln, 17. Juli 2024

**Einwohnergemeinderat Sachseln**

---

## Gemeinde Lungern

### **Einwohnergemeinde Lungern. Ausführungsbestimmungen über die Ersatzwahl in den Gemeinderat für den Rest der Amtsdauer 2024 bis 2028**

Gemeinderat Andreas Kammer hat seinen Rücktritt als Mitglied des Gemeinderates per 30. Juni 2024 eingereicht.

Praxisgemäss werden in der Einwohnergemeinde Lungern die Einzelwahlen im Urnenverfahren durchgeführt. Dadurch ist ein übersichtlicheres Wahlver-

fahren möglich als an der Gemeindeversammlung. Die vorliegende Ersatzwahl wird deshalb an der Urne vorgenommen.

Die Ersatzwahl soll am eidgenössischen Abstimmungstermin vom 22. September 2024 durchgeführt werden.

### *1. Wahlverfahren und Wahltermine*

#### *Ersatzwahl im Urnenverfahren*

Der Gemeinderat hat beschlossen, gestützt auf Artikel 24 Buchstabe d Ziffer 2 des Abstimmungsgesetzes (AG; GDB 122.1) die Ersatzwahl eines Mitglieds des Gemeinderates für den Rest der Amtsdauer 2024 bis 2028 im Urnenverfahren durchzuführen.

#### *Wahltermine*

Der erste Wahlgang findet am Sonntag, 22. September 2024, anlässlich der eidgenössischen Volksabstimmung, statt. Ein allfälliger zweiter Wahlgang ist am Sonntag, 27. Oktober 2024, vorgesehen.

### *2. Massgebende Vorschriften*

Es sind die Vorschriften des Abstimmungsgesetzes, insbesondere Artikel 36 ff AG, und die Vorschriften der Abstimmungsverordnung (AV; GDB 122.11) massgebend.

### *3. Stimmrecht*

Stimmberechtigt sind Schweizerinnen und Schweizer, die in der Gemeinde Lungern wohnen, mindestens 18 Jahre alt und im Stimmregister eingetragen sind. Personen, die wegen dauernder Urteilsunfähigkeit unter umfassender Beistandschaft stehen oder durch eine vorsorgebeauftragte Person vertreten werden, sind nicht stimmberechtigt.

### *4. Wahlvorschläge*

#### *Wählbarkeit:*

Wer stimmberechtigt ist, ist auch wählbar. Personen, die dauernd urteilsunfähig sind, unter umfassender Beistandschaft stehen oder durch eine vorsorgebeauftragte Person vertreten werden, sind nicht wählbar.

Vorbehalten bleiben die Unvereinbarkeitsbestimmungen.

#### *Inhalt:*

Die Wahlvorschläge dürfen auch mehr als den Namen einer einzigen wählbaren Person enthalten. Die vorgeschlagenen Personen sind auf den Wahlvorschlägen mit Namen, Vornamen, Beruf und Wohnadresse sowie nötigenfalls Jahrgang anzugeben.

#### *Unterzeichnung:*

Jeder Wahlvorschlag muss von mindestens fünf in der Gemeinde Lungern wohnhaften Stimmberechtigten eigenhändig unterzeichnet sein. Die gleiche Person darf nicht mehr als einen Wahlvorschlag unterzeichnen.

#### *Einverständnis:*

Dem Wahlvorschlag ist die Erklärung der vorgeschlagenen Person beizufügen, dass sie mit der Kandidatur einverstanden ist.

#### *Einreichung:*

Die Wahlvorschläge sind bis spätestens am Montag, 12. August 2024, 17.00 Uhr, bei der Gemeindekanzlei Lungern einzureichen.

Bei der Gemeindekanzlei Lungern können Formulare für die Wahlvorschläge bezogen werden. Sie sind auch auf der Homepage der Gemeinde aufgeschaltet.

#### *Auflage:*

Die Wahlvorschläge liegen ab Montag, 12. August 2024, 17.00 Uhr, bis zum Wahlsonntag bei der Gemeindekanzlei Lungern zur Einsichtnahme auf.

#### *Rückzug:*

Ein Wahlvorschlag kann bis spätestens am Mittwoch, 14. August 2024, 17.00 Uhr, von der erstunterzeichnenden Person im Einverständnis mit der vorgeschlagenen Person durch schriftliche Erklärung an den Gemeinderat Lungern wieder zurückgezogen werden (die Gemeindekanzlei Lungern ist an diesem Nachmittag ausnahmsweise geöffnet).

#### *Prüfung und Bereinigung:*

Der Gemeinderat Lungern prüft die Wahlvorschläge auf die gesetzlichen Erfordernisse und auf die Gültigkeit der Unterschriften. Er streicht die Namen nicht wählbarer Kandidatinnen oder Kandidaten und setzt den Unterzeichnenden eine Frist bis spätestens am Mittwoch, 14. August 2024, 17.00 Uhr, innert der sie einen Ersatzvorschlag für amtlich gestrichene Vorgeschlagene einreichen, die Bezeichnung von Vorgeschlagenen verbessern oder die Bezeichnung des Wahlvorschlags für die deutliche Unterscheidung von anderen Vorschlägen ändern können.

#### *5. Bereinigte Wahlvorschläge*

An den bereinigten Wahlvorschlägen darf nichts geändert werden.

Der Gemeinderat Lungern lässt die Namen der vorgeschlagenen Personen mit der angegebenen Bezeichnung in ausgeloster Reihenfolge auf einen Wahlzettel drucken.

Die Stimmberechtigten erhalten den Wahlzettel mit dem Stimmmaterial in der Woche vom Montag, 26. August 2024, bis Samstag, 31. August 2024.

#### *6. Zustandekommen der Wahl*

Für das Zustandekommen der Wahl ist im ersten Wahlgang das absolute Mehr der gültigen Stimmen massgebend.

Wird fristgemäss (vgl. Ziff. 4) nur eine einzige gültige Kandidatur angemeldet, so erklärt der Gemeinderat die vorgeschlagene Person als in stiller Wahl gewählt.

## 7. Stimmabgabe

### *Urnenstandort und -öffnungszeit:*

Die Urne befindet sich im Gemeindehaus, Brünigstrasse 66, 6078 Lungern. Sie ist am Abstimmungs- und Wahlsonntag von 11.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.

### *Persönliche und briefliche Stimmabgabe:*

Für die persönliche Stimmabgabe an der Urne und für die briefliche Stimmabgabe wird auf die Anweisung auf dem Stimmrechtsausweis bzw. dem Stimmkuvert verwiesen.

## 8. Zweiter Wahlgang

Ein allfälliger zweiter Wahlgang findet am Sonntag, 27. Oktober 2024, statt. Nicht gewählte Kandidatinnen und Kandidaten des ersten Wahlgangs werden auf dem Wahlzettel des zweiten Wahlgangs wieder aufgeführt, wenn sie nicht bis spätestens am Dienstag, 24. September 2024, 17.00 Uhr, durch schriftliche Erklärung an die Gemeindekanzlei Lungern erklären, auf ihre Kandidatur zu verzichten.

Neue Wahlvorschläge für den zweiten Wahlgang sind bis spätestens am Dienstag, 24. September 2024, 17.00 Uhr, bei der Gemeindekanzlei Lungern einzureichen.

Für das Zustandekommen der Wahl ist im zweiten Wahlgang das relative Mehr der gültigen Stimmen massgebend.

## 9. Amtsantritt

Der Amtsantritt wird nach Absprache mit dem neu gewählten Mitglied durch den Gemeinderat festgesetzt. Er erfolgt spätestens per 1. Januar 2025.

Lungern, 18. Juli 2024

**Einwohnergemeinderat Lungern**

---

## Handelsregister

### **Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt**

**Zima Finanz AG**, in *Alpnach*, CHE-436.398.216, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 02.04.2015, Publ. 2077999). Domizil neu: Hostett 11, 6055 Alpnach Dorf.

Tagesregister-Nr. 806 vom 03.07.2024

**Restaurant Turm Kerns GmbH**, in *Kerns*, CHE-417.806.752, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 158 vom 17.08.2022, Publ. 1005542584). Firma neu: **Restaurant Turm Kerns GmbH in Liquidation**. Mit Entscheidung des Kantonsgerichtspräsidiums II des Kantons Obwalden vom 03.07.2024

ist über diese Gesellschaft der Konkurs mit Wirkung ab dem 03.07.2024, 10.15 Uhr, eröffnet worden.

Tagesregister-Nr. 811 vom 04.07.2024

**CASAVIT GmbH**, in *Sarnen*, CHE-286.627.369, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 67 vom 09.04.2018, Publ. 4157949). Firma neu: **CASAVIT GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 03.07.2024 aufgelöst. Eingezeichnete Personen neu oder mutierend: Odermatt, Markus Alois, von Dallenwil, in *Sarnen*, Gesellschafter und Geschäftsführer, Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 810 vom 04.07.2024

**Bernabeo AG**, *bisher in Stansstad*, CHE-100.645.025, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 11.12.2023, Publ. 1005906156). Statutenänderung: 28.06.2024. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Kägiswilerstrasse 17, 6060 *Sarnen*. Aktienkapital neu: CHF 100'000.00 [bisher: CHF 1'600'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.00 [bisher: CHF 1'600'000.00]. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00 [bisher: 1'600 Namenaktien zu CHF 1'000.00]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 28.06.2024 werden 1'500 Namenaktien zu CHF 1'000.00 vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 653o OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 28.06.2024 festgestellt. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich (einschliesslich E-Mail oder anderer elektronischer Kommunikationsmittel) an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen unter Vorbehalt abweichender gesetzlicher oder statutarischer Bestimmungen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.

Tagesregister-Nr. 809 vom 04.07.2024

**Wipf Media GmbH in Liquidation**, in *Sachseln*, CHE-461.150.234, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 64 vom 31.03.2023, Publ. 1005714123). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagesregister-Nr. 814 vom 04.07.2024

**HIWO REAL ESTATE AG in Liquidation**, in *Engelberg*, CHE-181.525.614, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 16.03.2023, Publ. 1005701905). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagesregister-Nr. 813 vom 04.07.2024

**Habsburgblick AG in Liquidation**, in *Alpnach*, CHE-102.187.648, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2024, Publ. 1005956026). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des zugelassenen Revisors vom 06.06.2024 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

Tagesregister-Nr. 812 vom 04.07.2024



**Avdyli's Integrale Dienstleistungen, in Sarnen**, CHE-399.477.571, Feldheim 12, 6060 Sarnen, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Haus- und IT-Dienstleistungen, Warenhandel und Coaching. Eingetragene Personen: Avdyli, Vlora, von Sarnen, in Sarnen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 815 vom 05.07.2024

**Refan AG, in Alpnach**, CHE-287.803.812, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 25.11.2019, Publ. 1004766998). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Küng, Walter Josef, von Hasle LU, in Alpnach Dorf (Alpnach), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Küng, Stefan, von Hasle (LU), in Alpnach Dorf (Alpnach), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Küng-Wicki, Regina, von Hasle (LU), in Alpnach Dorf (Alpnach), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 820 vom 05.07.2024

**Atata AG, in Sachseln**, CHE-310.734.430, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25.10.2023, Publ. 1005868531). Firma neu: **Atata AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (Atata Ltd in liquidation) (Atata SA en liquidation). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 21.06.2024 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mullan, Craig Sinclair, britischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Präsident des Verwaltungsrates, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hegglin, Rolf Urs, von Menzingen, in Sachseln, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 817 vom 05.07.2024

**Autopflege Exclusive Gafner, in Sarnen**, CHE-322.615.996, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 108 vom 07.06.2018, Publ. 4275153). Domizil neu: Brünigstrasse 48, 6056 Kägiswil.

Tagesregister-Nr. 818 vom 05.07.2024

**Asset Builder AG, in Alpnach**, CHE-109.903.446, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 26.11.2008, S. 13, Publ. 4749748). Statutenänderung: 04.07.2024. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.00 [bisher: CHF 50'000.00]. Das Aktienkapital wurde im Betrag von CHF 50'000.00 nachliberiert. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuchler, Urs, von Alpnach, in Alpnach Dorf (Alpnach), einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 816 vom 05.07.2024

**Strassengenossenschaft Hostatt, in Sarnen**, CHE-101.061.128, Genossenschaft (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2023, Publ. 1005807327). Domizil neu: c/o Hubert Lüthold, Kernserstrasse 8, 6060 Sarnen. Ausgeschiedene Per-

sonen und erloschene Unterschriften: Gemperli, Gerhard, von Degersheim, in Luzern, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsident. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüthold, Hubert, von Alpnach, in Sarnen, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Tagesregister-Nr. 821 vom 05.07.2024

**DH-Stiftung**, *bisher in Ennetbürgen*, CHE-116.379.415, Stiftung (SHAB Nr. 19 vom 29.01.2015, Publ. 1959077). Urkundenänderung: 12.06.2024. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: c/o Mangold Management AG, Schürstrasse 10, 6062 Wilen (Sarnen). Organisation neu: [Organisation: Stiftungsrat von 3 oder mehr Mitgliedern und Revisionsstelle.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mangold, Peter Walter, von Böckten, in Wilen (Sarnen), Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mangold, Peter W., in Ennetbürgen]; Sabathy, Claudia, von Glarus Nord, in Wilen (Sarnen), Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Sabathy Mangold, Claudia, von Oberurnen und Böckten, in Ennetbürgen]. Tagesregister-Nr. 819 vom 05.07.2024

**Rais Baumanagement GmbH**, *in Kerns*, CHE-136.074.686, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2023, Publ. 1005648339). Die GmbH wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 822 vom 05.07.2024

**Arklight Group AG**, *in Alpnach*, CHE-113.006.308, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 04.06.2021, Publ. 1005206793). Statutenänderung: 05.07.2024. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Enetriederstrasse 20, 6060 Sarnen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Laurent, Jean-Pierre, von Basel, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 823 vom 08.07.2024

**Gemperli-Treuhand AG Sarnen**, *in Sarnen*, CHE-107.912.457, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2023, Publ. 1005890938). Statutenänderung: 05.07.2024. Firma neu: **Gemperli Treuhand AG**. Domizil neu: Kernserstrasse 29, 6060 Sarnen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt das Erbringen von Treuhanddienstleistungen aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzie-

rungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gemperli, Gerhard, von Degersheim, in Kriens, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mattmann, Monika, von Luzern, in Hergiswil NW, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 827 vom 08.07.2024

**Wolfisberg Tor-Technik AG**, in *Sarnen*, CHE-106.205.593, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2024, Publ. 1005968007). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rösli, Isidor, von Romoos, in Alpnach, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 830 vom 08.07.2024

**VEB-Technik AG**, in *Giswil*, CHE-109.285.200, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.2023, Publ. 1005909763). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häfliger, Alexander Patrick, von Horw, in Horw, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 829 vom 08.07.2024

**Arnold Feierabend AG**, in *Engelberg*, CHE-105.742.730, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.2023, Publ. 1005909755). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häfliger, Alexander Patrick, von Horw, in Horw, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogler, Kai Jan, von Lungern, in Kerns, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 824 vom 08.07.2024

Sarnen, 18. Juli 2024

**Handelsregister**

**Inseratenannahme für Obwalden:**  
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen  
Postanschrift: Postfach, 6061 Sarnen  
Telefon 041 666 62 05,  
E-Mail: [amtsblatt@ow.ch](mailto:amtsblatt@ow.ch),  
[www.obwalden.ch](http://www.obwalden.ch) > Amtsblatt  
**Aboverwaltung:** Telefon 041 666 77 47

**Druck:** Abächerli Media AG,  
Kägiswilerstrasse 46, 6060 Sarnen

**Beglaubigte Auflage:**  
4546 Expl. WEMF/KS, Basis 2022/2023

**Abbestellungen/Änderungen:**  
Dienstag, 17.00 Uhr

**Annahmeschluss:**  
Mittwoch, 12.00 Uhr

**Insertionspreise:**  
Inseratpreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt.):  
1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag unter  
[www.obwalden.ch](http://www.obwalden.ch) > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate  
und Gut zum Druck.  
Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50\*,  
Einzelnnummer Fr. 2.–\*

\* Diese Beträge enthalten 2,6% MWSt.